

N° 7 • décembre 2011  
à mars 2012

## Sommaire

- p. 1 / **Dossier**  
soldes & ouvertures dominicales
- p. 2 / **Infos chantier**
  - la ligne de bus n° 7
  - l'église Saint-Maclou
  - les rues E. Boudin et Percière
  - le FISAC
- p. 2 / **Infos animations**
  - les Zazimuts
- p. 3 / **Reportage**  
les animations de Rouen givrée
- p. 4 / **Agenda**  
vos rendez-vous de l'hiver
- p. 4 / **À savoir**  
les lauréats du Prix de l'accueil
- p. 4 / **Ça s'est passé**



## édito

Chère Madame, Cher Monsieur,

En cette période de fêtes, j'ai plaisir à saluer le dynamisme des commerçants rouennais. Sous l'égide de l'association « les Vitrines de Rouen », de nombreuses actions ont été engagées, qu'il s'agisse de la grande braderie de septembre dernier ou du partenariat noué pour l'édition 2011 de « Rouen Givrée ». Cette année voit le retour du marché de Noël sur la place de la Cathédrale, pour notre plus grand plaisir. Nous venons de signer avec l'Etat, les Chambres consulaires et les Vitrines de Rouen le plan FISAC (Fonds d'Intervention pour les Services, l'Artisanat et le Commerce) pour le centre-ville. Un important plan de soutien est mis en place pour l'attractivité de notre centre-ville sur ses deux rives : aides à la réfection des vitrines, aménagement des rues piétonnes... Le commerce fait la force de Rouen, valorisons-le ensemble !

Valérie Fourneyron  
Députée Maire de Rouen

*Valérie Fourneyron*

## dossier

Les fêtes de fin d'année approchent et, avec elles, les ouvertures dominicales, les soldes et autres promotions en tous genres. Petit tour d'horizon des règles en vigueur.

Pour aider les commerçants à préparer les grands événements, la Ville de Rouen octroie un quota de cinq ouvertures dominicales par an. De fait, le premier dimanche des soldes d'été et d'hiver ainsi que les trois dimanches précédant Noël sont travaillés. Cette année, il s'agit des 4, 11 et 18 décembre. La plupart des commerçants profitent de ces possibilités d'ouvertures dominicales. C'est le cas de Philippe Mauduit, patron de la bijouterie « Aventure » située 59 rue aux Juifs. « Lors des dimanches qui précèdent Noël, on capte une clientèle que l'on ne voit pas la semaine. Certains viennent juste pour flâner ou en repérage. Et d'autres terminent leurs achats de Noël. Nous pro-

## À vos marques, prêts ? SOLDES !

fitons de l'attraction de Rouen givrée et je trouve que les gens sont détendus le dimanche. Pour moi, ces ouvertures sont bonnes pour le commerce. Ce serait sans doute une erreur de ne pas être ouvert », explique-t-il.

Pour les soldes, les choses sont un peu différentes. Auparavant, ces périodes où les commerçants peuvent vendre à perte étaient fixées par arrêté préfectoral. Désormais, c'est un décret qui définit les dates. La durée des soldes d'hiver et d'été, à l'origine de six semaines, a été modifiée pour passer à cinq semaines fixes auxquelles s'ajoutent deux périodes d'une semaine que les commerçants peuvent organiser comme bon leur semble. On les appelle les soldes flottants. La seule règle à respecter est, dans un premier temps, de fournir une déclaration en préfecture un mois avant le premier jour de la période prévue. Et dans un second temps, de ne pas organiser de soldes flottants dans

le mois qui précède le premier jour des soldes saisonniers. Concernant les promotions, elles sont libres. Les commerçants doivent simplement être vigilants en matière d'affichage des prix et de publicité.

La Direction Départementale de la Protection des Populations se tient à la disposition des commerçants et artisans qui peuvent trouver réponse à toutes les questions qu'ils se posent sur toutes ces opérations. Renseignements au 02 32 81 88 60 ou en adressant un courriel à [ddpp@seine-maritime.pref.gouv.fr](mailto:ddpp@seine-maritime.pref.gouv.fr) ■





## Transports en commun

### Le nouveau visage de la ligne 7

Ne répondant plus aux objectifs de temps de parcours, la ligne de bus N° 7 reliant le sud et le nord de l'agglomération est en pleine métamorphose.

Des voies uniques devraient être créées sur plusieurs grands axes de la ville afin qu'en septembre 2012, une ligne flambant neuf transporte les usagers à travers le territoire.

La CREA a décidé d'améliorer la desserte Nord-Sud de l'agglomération qui ne donne pas entière satisfaction au regard des objectifs de temps de parcours qui avaient été fixés initialement. Outre de nombreux points de blocages identifiés, la durée des trajets du départ au terminus

**Objectif nuisances minimum**

explose aux heures où la circulation se fait dense. Pour que ces points durs disparaissent, la CREA s'apprête à mettre en place des voies de circulation sur lesquelles seuls les bus,

les taxis et les vélos seront autorisés. Sur la rive droite, la route de Neufchâtel et la rue de la République sont concernées par ces travaux. Sur la rive gauche, c'est la rue Lafayet

te qui est plus particulièrement visée, notamment le secteur compris entre la place Carnot et la rue du

Mail. La circulation dans cette rue se fera dorénavant à sens unique dans la direction rue du Mail, place Carnot. Et ce, sans altérer la capacité de stationnement.



© La CREA - Follias Ingéniac

Dans la rue de la République, les choses seront un peu différentes puisque la voie réservée s'alignera dans le sens Sud-Nord, de la rue du Général-Leclerc vers la place du Général-de-Gaulle. Le stationnement ne sera maintenu que sur le côté Ouest de la rue de la République.

« Nous avons travaillé en concertation avec les commerçants de la rue de la République. Nous leur avons expliqué que les aires de livraisons seraient repositionnées », explique Olivier Leroux, ingénieur projet à la CREA. « Quoi qu'il en soit, nous faisons tout pour que les nuisances liées aux travaux soient minimisées », ajoute-t-il. Les travaux ont d'ores et déjà commencé à l'automne et, si tout va bien, la ligne sera opérationnelle en septembre 2012. ■



© La CREA - Follias Ingéniac

## infos **animations**

### Les Zazimuts : un chéquier pour étudiants

Gros succès pour le cru 2011 des Zazimuts alias la semaine de l'étudiant rouennais. Avec un nombre d'associations participantes en forte hausse et une impressionnante palette d'animations concentrées sur une semaine, cette manifestation devient une référence dans le monde étudiant. Théâtre, cirque, concerts, tournoi de « balais ballon » à la patinoire ou encore la soirée du mercredi à l'Hôtel de Ville, détourné l'espace d'un soir de sa vocation initiale pour faire place à la fête, tel était le programme de cette semaine

un peu folle de novembre. Naturellement, les Zazimuts seront de retour en 2012 avec toujours plus d'animations et une nouveauté. Les organisateurs planchent sur la confection d'un chéquier destiné aux étudiants.

Le principe est simple, les commerçants rouennais font des offres réservées aux étudiants via ce chéquier et tout le monde y trouve son compte. Si vous souhaitez devenir partenaire de cette opération et proposer une offre, contactez la direction de la dynamique territoriale au 02 35 07 87 97.



**516**

C'est le nombre record de commerces participants au Prix de l'Accueil 2011.

L'ancien record date de 2006 (503 participants). Côté grand public, il y a eu 2 447 votants, avec un vote par Internet multiplié par 3 cette année.

## FISAC : c'est signé



Le FISAC pour le commerce de centre ville a été signé jeudi 24 novembre 2011 par la Ville de Rouen, l'Etat, la Chambre de Commerce et d'Industrie, la Chambre des Métiers et de l'Artisanat et l'association « les Vitrites de Rouen ».

Cela va permettre de concrétiser un investissement de 7 millions d'euros en faveur de l'attractivité commerciale du centre ville. À la clé dès 2012 : des aides à la rénovation des vitrines commerciales, le réaménagement de rues piétonnes...

### Eglise Saint-Maclou

Les commerces s'affichent



Programmés dans le cadre d'un plan de restauration du patrimoine, les travaux de l'église Saint-Maclou devraient durer deux ans. Pour mieux les comprendre, et surtout mieux les vivre, la Ville a installé sur la palissade une dizaine de panneaux qui expliquent le chantier, les caractéristiques de ce joyau du patrimoine et la dynamique commerçante du quartier. De larges panneaux présentent les commerces de la place Barthélémy, de la rue Malpala, de la rue Damiette, de la place du Lieutenant-Aubert et de la rue Eugène-Dutuit.

### Rues du centre ville

plus belles en 2012

Début 2012, seront lancés les travaux d'embellissement des rues Eugène-Boudin et Percière. Pour la première, le chantier est prévu de fin janvier à début mai et consiste à la pose de dalles pavées, de bandes d'asphalte et à la plantation d'arbres. Pour la rue Percière, les travaux dureront deux à trois mois à partir de début février et seront réalisés en deux phases, la partie Nord d'abord et le Sud ensuite. Il s'agit de poser des bandes de dalles en granit qui viendront se marier avec de l'asphalte.

# reportage

## Rouen givrée : le feu sous la glace

Pour sa quatrième édition, Rouen givrée offre son lot de surprises et d'animations à faire frissonner de bonheur. À commencer par la nouveauté de l'année, le Jardin des Neiges organisé conjointement par les services de la Ville et les Vitrines de Rouen, l'association des commerçants et artisans de Rouen. De quoi patienter jusqu'à Noël avec le sourire...

Les météorologistes l'avaient prévu... Grosse dégringolade des températures jusqu'au 31 décembre mais gros coup de chaud sur les animations de cette nouvelle édition de Rouen givrée. Les places s'illuminent, la ville scintille. Cette année, Rouen est divisée en trois grands pôles d'animations. Le « Lac gelé » avec sa patinoire géante

### Des tickets commerçants

de 400 m<sup>2</sup> sur la place de l'Hôtel de Ville; le « Village de Noël » et ses chalets sur les places de la Cathédrale, de la Calende, dans les rues du Change et Grand-Pont; et enfin, le « Jardin des Neiges » sur l'esplanade Marcel-Duchamp. Dans les quartiers, différentes animations sont également prévues à Saint-Sever, Châtelet, Grand'Mare, Boulevard d'Orléans, Saint-Julien et le quartier Pasteur...



telet, Grand'Mare, Boulevard d'Orléans, Saint-Julien et le quartier Pasteur...

### Le Jardin des Neiges

C'est une des nouveautés de ce cru 2011. Sous une grande tente, différentes animations sont proposées aux enfants: contes, spectacles, ateliers, espace détente, rencontres avec le Père Noël. Tout un chacun peut aussi venir dans l'espace dédié à l'Agenda 21 pour participer à des

cafés-débats, des ateliers et des jeux autour du développement durable...

Les commerçants s'associent à cette grande fête en offrant à leurs clients une garderie pour les enfants de 3 à 7 ans. Le principe est simple: en fonction du montant des achats, les clients repartent avec des tickets valables pour une demi-heure dans la limite quotidienne d'une heure et demie. Ils bénéficient également de tickets pour l'espace de glisse destiné aux 3-7 ans, composé d'une piste de luge, d'une mini-patinoire et d'une piste de ski de fond.

Le programme complet de cette quatrième édition est à retrouver sur les sites [www.rouengivrée.fr](http://www.rouengivrée.fr) et [www.vitrines-de-rouen.com](http://www.vitrines-de-rouen.com). ■



Les chalets reviennent place de la Cathédrale.



© B. Cochet

## interview

### Orléans : les vitrines illuminées

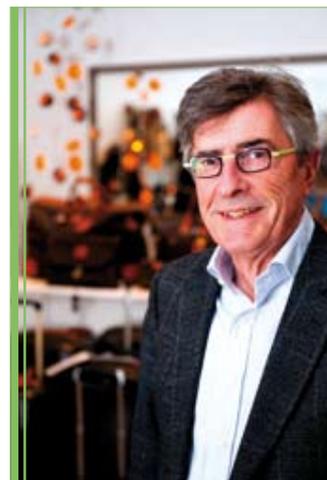


Dans le quartier Orléans, la quinzaine de commerces qui forme le comité du même nom illumine et décore les vitrines pendant la durée de Rouen Givrée. « Notre quartier accueille essentiellement des commerces de bouche », explique Jean Desombre, responsable du comité de quartier. Cette illumination vient renforcer l'animation proposée par la Ville le samedi 17 décembre de 14h à 17h. Au programme de cette journée : des ateliers maquillage, une déambulation de rue avec la compagnie d'Ailleurs (de 14h à 15h30), un spectacle de musique proposé par l'école de musique Agemur (15h30 - 16h30) ; le tout en présence du Père Noël et son âne.

### Les quartiers ne sont pas en reste.

### Saint-Romain : des artistes dans les rues

Quartier Saint-Romain, la majorité des commerces arborent une décoration commune, composée de pots lumineux et de branchages argentés. « Nous prévoyons une animation avec des artistes de rue les 10 et 17 décembre de 15h à 17h. Par ailleurs, la Maîtrise Saint-Evode se produit dans le quartier le 14 décembre à partir de 16h », explique Jean-Luc Lemaire, président du comité Saint-Romain.



### Ganterie-Delacroix : l'harmonie scintillante



Du côté du comité présidé par Emmanuel Maillard, les commerçants harmonisent leurs vitrines avec un apport lumineux jugés « très scintillant » par le président. « Nous aurons également des chorales et une distribution de mandarines et de chocolats pour les enfants », souligne Emmanuel Maillard. La carriole et son âne seront également présents pour une distribution de cadeaux et de mandarines, les 11, 14, 17, 18 et 21 décembre, de 14h à 19h.

## à savoir

### La grande boucle revient à Rouen

Rouen l'attendait depuis dix ans. Le Tour de France est de retour les 4 et 5 juillet 2012. La capitale normande sera en effet ville arrivée pour la quatrième étape (Abbeville-Rouen) de la Grande Boucle et également ville départ le lendemain pour la cinquième étape (Rouen Saint-Quentin). L'arrivée et le départ devraient avoir lieu sur les quais hauts rive gauche. Le tracé n'étant pas encore connu à ce jour, Carnet de rues ne manquera pas d'y revenir en temps utile.



### VENDREDI 2 AU DIMANCHE 4 DÉCEMBRE

**Festival du Livre Jeunesse** : le 29<sup>e</sup> festival hisse son chapiteau sur les quais sans rive gauche.



© F. Bissou

### SAMEDI 3 DÉCEMBRE

**Village Téléthon**, pl. du Vieux-Marché.



© A. Bertereau

### SAMEDI 3 DÉCEMBRE AU SAMEDI 31 DÉCEMBRE

**Rouen givrée** : une foule d'animations en centre-ville et dans les quartiers Châtelet (7<sup>e</sup> déc.), Grand'Mare (14<sup>e</sup> déc.), Pasteur (16<sup>e</sup> déc.), boulevard d'Orléans (17<sup>e</sup> déc.), Saint-Julien (21<sup>e</sup> déc.), rue Saint-Sever / allée Marcel-Dupré (24<sup>e</sup> déc.). Avec trois pôles d'animation : le « Village de Noël » et ses chalets ins-

taillés place de la Cathédrale, rue du Change et rue Grand-Pont, le « Lac gelé » de la place de l'Hôtel de Ville ainsi que le « Jardin des Neiges » sur l'Esplanade Marcel-Duchamp...



© dessin: N. Diologent

### VENDREDI 9 ET SAMEDI 10 DÉCEMBRE

**Marché de Noël** au Centre A.-Malraux.



### SAMEDI 10 AU SAMEDI 24 DÉCEMBRE

En complément de Rouen givrée, les comités commerciaux organisent différentes **animations dans les quartiers** :

- **Cauchoise** : marché de la gastronomie normande, 19 au 24 décembre en

journée; présence du Père Noël, les 23 et 24 décembre; des balades en poney le 24, et une tombola tout le mois de décembre.

- **Damiette/Saint-Ouen** : marché d'hiver, 16 au 24 décembre, 10h30/19h

- **Delacroix/Ganterie** : la carriole et son âne, les 11, 14, 17, 18 et 21 décembre, 14h-19h.

- **Saint-Romain** : balade de l'Avent le 14 décembre, 16h-17h30; animations de rue, les 10 et 17 décembre, de 15h à 17h.

**Le centre commercial Saint-Sever** propose différentes animations sur le thème « Noël gourmand aux couleurs acidulées », les samedis et dimanches de décembre et tous les jours des vacances scolaires. Les Docks 76 s'animent du 3 au 24 décembre sur le thème de La forêt enchantée.



© DR

### VENDREDI 16 DÉCEMBRE

**Gala Glacé** : la patinoire olympique du Centre sportif Guy-Boissière propose un spectacle à partir de 19h, avec la participation exceptionnelle de Philippe Candeloro et de sa troupe.

### LUNDI 26 AU MERCREDI 28 DÉCEMBRE

**11<sup>e</sup> Festival des Jeux** à la Halle aux Toiles, de 14h à 18h.

### JEUDI 2 AU SAMEDI 4 FÉVRIER

**French Cup** : compétition internationale de patinage synchronisé au Centre Sportif Guy-Boissière.

### VENDREDI 3 AU SAMEDI 11 FÉVRIER

**Regard sur le cinéma du monde**

**MERCREDI 14 AU MARDI 20 MARS**  
**Festival du cinéma Coréen** : cette 7<sup>e</sup> édition se tiendra au cinéma Omnia.



© dessin: N. Diologent

## Ça s'est passé



© ACAR

Le 8 octobre, 165 commerçants ont proposé à leurs clients un accueil convivial à l'occasion de la première édition, à Rouen, de la journée du commerce de proximité organisée par les Vitrines de Rouen.



© B. Cabot

Pour sa douzième édition, les 15 et 16 octobre, la Fête du Ventre a battu son record de fréquentation avec 150 000 personnes présentes sur les deux jours.



Réalisé dans le cadre d'une collaboration entre Rouen Impressionnée et le 106, ce pochoir de l'artiste Jef Aérosol, a été installé le 7 novembre place Dominique Laboubée, en hommage au chanteur emblématique du groupe rouennais Les Dogs.

## contacts

ÉDITION : Ville de Rouen,  
Place du Général De Gaulle 76037 Rouen CEDEX  
DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :  
Valérie Foumeyeron  
CODIRECTEUR DE LA PUBLICATION  
& RÉDACTEUR EN CHEF : Guy Pessiot  
CONCEPTION ET RÉALISATION :  
Caroline Laquerre, DCI  
SUIVI ET COORDINATION :  
Claire Pellet, Jérôme Savoye,  
Direction de la Communication et de l'Information  
Direction de la Dynamique Territoriale

RÉDACTION : Éric Bonté  
PHOTOS : Jean-Pierre Sageot  
DIFFUSION : Mairie de Rouen en 6000 ex.  
IMPRESSION : Imprimerie BROPA  
DATE DE PARUTION : 12/2011  
DÉPÔT LÉGAL : 12/2011  
N° ISSN : en cours  
CONTACT : 02 35 07 80 27  
Mairie de Rouen, Direction de la Dynamique  
Territoriale, 29 rue Jeanne-d'Arc  
76000 Rouen

rouen.fr

## à savoir

### Les lauréats du Prix de l'accueil 2011



Répartis sur cinq quartiers, les commerçants ont joué le jeu de la compétition amicale pour le Prix de l'accueil 2011. Visibilité, accueil, éclairage, conseil, sourire, propreté, rien n'a été laissé au hasard et le public a voté pour son commerçant préféré. Voici la liste des lauréats récompensés le 15 novembre lors d'une soirée festive à l'Opéra de Rouen :

**Grand gagnant** : Imagin'Hair, rue de la Vicomté.

**Gagnant prix du public** : Printemps, rue du Gros Horloge.

**Quartier centre** : Oliver Grant, rue Ganterie;

**Cool Chic**, rue Ganterie;

**Maison Hardy**, place du Vieux-Marché;

**Sabre**, rue des Carmes.

**Quartier est** : Danimo, rue de la petite Chartreuse;

**Saint Algue**, place Saint-Marc.

**Quartier nord** : Un salon à part, place Alfred-de-Musset.

**Quartier sud** : Basille Fleurs, rue de la Mare du Parc;

**Han's Anders Opticien**, allée Marcel-Dupré.

**Quartier ouest** : Boutique Swaroski, Docks 76.